



STEIGENBERGER
HOTEL TREUDELBERG
H A M B U R G

Golfträume 2010.

Golf Dreams 2010.


STEIGENBERGER
HOTEL GROUP
a step into excellence



Liebe Gäste,

wir begrüßen Sie herzlich auf einem der schönsten Golfplätze Norddeutschlands. Eine unserer wichtigsten Aufgaben ist es jedem Golfbegeisterten oder dem, der es werden möchte, optimale Trainings- und Spielmöglichkeiten zu bieten.

Wir leben Golf, wir lieben Golf – seien Sie unser Gast, und erleben Sie ein neues Gefühl des Golfspielens.

Herzlichst,
Ihr
Treuelderger Golf-Team

Dear guests,

Welcome to one of the most beautiful golf courses in the north of Germany. If you are just curious or golf enthusiast, our main mission is to offer you the best facilities to practise or to play golf.

Sincerely,
Your
Treuelderberg Golf Team



Golfplatz.
Golf course.



„Das Ziel immer vor Augen!“
„The goal always in mind!“

Eine der schönsten und anspruchsvollsten Golfanlagen in Norddeutschland erwartet Sie hier auf Hamburger Stadtgebiet.

18-Loch auf 72 ha, von Donald Steel 1992 angelegt, wurden im Sommer 2009 vom deutsch-kanadischen Golfplatzarchitekten David Krause um 9 Löcher und 29 ha erweitert. Er schuf einen Traum aus Grüns, Bunkern und einem herausfordernden Wasserhindernis, welches jedes Golferherz höher schlagen lässt.

Ob Mitglied oder Gast, Fortgeschrittener oder Anfänger: Dieser Golfplatz sucht seinesgleichen – nehmen Sie diese Herausforderung an?

One of the most beautiful and challenging golf courses in northern Germany awaits you with its luscious greenery.

18 holes designed by Donald Steel on 72 ha in 1992 were recently expanded by German-Canadian golf course architect David Krause. On a lavish 29 ha he has designed a dream of challenging greens, bunkers and a water hazard that will make every golfer's heart beat faster.

Whether you are a member or a guest, a beginner or an advanced player: This course is an exciting challenge for everyone. Are you ready to bear that challenge?



Übungseinrichtungen. *Exercise Facilities.*



„Wenn du Zuschauer bist, ist es ein Spaß,
wenn du spielst, ist es Entspannung,
wenn du dran arbeitest, ist es Golf.“

Bob Hope

„If you watch a game, it's fun.
If you play it, it's recreation.
If you work on it, it's golf.“

Bob Hope

Arbeiten Sie regelmäßig an Ihrer Spieltechnik?

Die Treudelberger Golfakademie bietet Ihnen die ideale Möglichkeit, Ihr Spiel zu optimieren. Die beidseitig bespielbare Driving Range (28 überdachte und 60 weitere Abschlagsmöglichkeiten) bietet perfektes Training für Ihr langes Spiel.

Der 9-Loch Pitch & Putt Platz sowie 3 speziell angelegte Grüns (Kurzspielstationen) verbessern Ihr Pitchen, Putten und die meistgeliebten Bunkerschläge. Nach dem bestehen der Platzreife stehen Ihnen, als Vorbereitung für das Spiel auf dem großen Platz, drei reguläre Akademie-Spielbahnen zur Verfügung. Also nichts wie los! Unsere Golf-Professionals stehen Ihnen für Ihr individuelles Training gerne mit ihrer langjährigen Erfahrung beratend zur Seite.

Do you work regularly on your golf skills?

The Treudelberg golf academy guarantees improvement in your swing and game training. The Driving Range, playable from both sides, offers the perfect setup for long game practise.

Our 9 hole pitch & putt course as well as 3 especially designed greens will optimize your short game training. After passing the handicap test our 3 hole academy is the playing preparation for the game on our 27 hole golf course.

Our experienced golf professionals will give you first class tuition.







Mitgliedschaften. *Memberships.*



Sie möchten das Spiel wagen und sind auf der Suche nach einem geeigneten Club, um Ihrer Golfleidenschaft nachzugehen? Der Golf & Country Club Treudenberg e.V. bietet Ihnen in jeder Lebenslage die passende Mitgliedschaft!

You are looking for a suitable golf club? The Golf & Country Club Treudenberg e.V. has the right membership for any situation in life!

Sie sind Einsteiger und möchten unsere Anlage für ein Jahr testen? Sie sind der flexible Spieler und möchten erst einmal eine Mitgliedschaft über 3 oder 5 Jahre abschließen? Sie wollen nach 10 Jahren neu entscheiden? Oder sind Sie der Spieler, der es ein Leben lang bleibt und unbegrenzten Golfgenuss erleben will? Egal welcher Golf-Typ Sie sind, wir sind der richtige Club.

Unsere Mitgliedschaften enthalten teilweise die Nutzung des Country Clubs sowie interessante Ehepaarvorteile.

Sie möchten eine Betriebssportgruppe anmelden oder eine Firmenmitgliedschaft abschließen? Wir beraten Sie gerne unter Telefon 040 – 608 22 8871 oder per E-Mail golf@treudenberg.com.

You are a beginner and you would like to try our facilities for one year? Are you interested in a short term membership for three or five years in order to stay flexible? Would you rather commit for ten years or are you the player that prefers a life long membership with unlimited golf enjoyment? Regardless what type of membership you choose – Treudenberg is the perfect golf club for you.

Some of our memberships include the access to our Country Club facilities and also have some interesting benefits for couples.

You are interested in company sports or a corporate membership? For more information please contact +49 (0) 40 608 22 8871 or golf@treudenberg.com.



Hotel Treudelberg.



Country Club.



„Wohlfühlmomente garantiert“ „Feel-good moments guaranteed“

Ankommen, ausruhen, abschlagen! Das Steigenberger Hotel Treudelberg bietet Ihnen eine Golfreise der besonderen Art. Für einen Kurztrip am Wochenende oder für eine intensive Trainingswoche. Diese 225-Zimmer Hotelanlage bietet Ihnen vom ersten Moment an eine entspannte Atmosphäre.

Reisen Sie bequem an, genießen Sie kulinarische Genüsse, tanken Sie Kraft im Country Club oder lassen Sie sich im Luxury Spa bei einer Wellnessanwendung verwöhnen.

Wenn Sie soweit sind, geht es mit neuer Kraft an Ihr Golfspiel. Rein zum Vergnügen oder zur Verbesserung Ihres Spiels, das überlassen wir Ihnen! Wir sorgen aber dafür, dass es Ihnen während Ihres Aufenthaltes an nichts fehlt!

Arrive, relax, play golf! The Steigenberger Hotel Treudelberg offers you a unique golf experience. For a short stay over the weekend or an intensive training week. This resort offers you a very relaxed atmosphere from the first moment on.

Enjoy our culinary expertise, re-charge your batteries in our Country Club or spoil yourself in our Luxury Spa with one of our wellness programmes.

After your relaxing programme you can start your golf game. It is up to you whether it is just for fun or to optimize your game. We will make sure that no wishes are left unfulfilled during your stay.

Ob Mitglied, Tages- oder Hotelgast: Herzlich willkommen in der hauseigenen Wohlfühloase. Der Treudelberger Country Club ist der kleine, persönliche Club, in dem Sie in individueller Atmosphäre trainieren können – dieser Club steht jedem offen.

Nutzen Sie die Gelegenheit und testen Sie das Schwimmbad, das Fitness Center mit der Möglichkeit eines persönlichen Trainings sowie die Saunalandschaft inklusive Ruhebereich. Fragen Sie gleich nach Ihren Möglichkeiten unter Telefon 040–608 22 8871 oder golf@treudelberg.com.

Whether you're a member, visitor or hotel guest, you will feel pampered in an oasis of comfort and relaxation. The Treudelberg Country Club is an individual club, where you can work out in a relaxed atmosphere and it's open to all.

Take the opportunity and try our indoor pool, the fitness center – with the possibility of a personal training – and last but not least, our sauna area. You are looking for a Country Club that suits all your needs? Please ask for our membership offers via phone +49 (0)40-608 22 8871 or golf@treudelberg.com.

Preise 2010. Rates 2010.

Driving Range		
Gäste/Guests	Mo.-Fr.	€ 10,-
Hotelgäste/Hotel guests	Mo.-Fr.	€ 8,-
Jugendliche bis 18/Juniors under 18	Mo.-Fr.	€ 5,-
Gäste/Guests	WE/Feiertag/Holidays	€ 12,-
Hotelgäste/Hotel guests	WE/Feiertag/Holidays	€ 10,-
Jugendliche bis 18/Juniors under 18	WE/Feiertag/Holidays	€ 6,-
Pitch & Putt		
Gäste/Guests	Mo.-Fr.	€ 22,-
Hotelgäste/Hotel guests	Mo.-Fr.	€ 20,-
Jugendliche bis 18/Juniors under 18	Mo.-Fr.	€ 11,-
Gäste/Guests	WE/Feiertag/Holidays	€ 28,-
Hotelgäste/Hotel guests	WE/Feiertag/Holidays	€ 26,-
Jugendliche bis 18/Juniors under 18	WE/Feiertag/Holidays	€ 14,-

In der Pitch & Putt Gebühr ist die Benutzung der Driving Range sowie der 3-Loch Akademie inklusive. Voraussetzung für die Nutzung der Pitch & Putt Anlage ist ein Nachweis über die Platzreife.

The Pitch & Putt greenfee includes the use of the Driving Range as well as the 3 hole Academy. Precondition for using the Pitch & Putt is a proof of your handicap.

18-Loch Golfplatz		
Gäste/Guests	Mo.-Fr.	€ 60,-
Hotelgäste/Hotel guests	Mo.-Fr.	€ 40,-
Jugendliche bis 18/Juniors under 18	Mo.-Fr.	€ 25,-
Gäste/Guests	WE/Feiertag/Holidays	€ 80,-
Hotelgäste/Hotel guests	WE/Feiertag/Holidays	€ 50,-
Jugendliche bis 18/Juniors under 18	WE/Feiertag/Holidays	€ 35,-
9-Loch Golfplatz		
Gäste/Guests	Mo.-Fr.	€ 35,-
Hotelgäste/Hotel guests	Mo.-Fr.	€ 25,-
Jugendliche bis 18/Juniors under 18	Mo.-Fr.	€ 16,-
Gäste/Guests	WE/Feiertag/Holidays	€ 50,-
Hotelgäste/Hotel guests	WE/Feiertag/Holidays	€ 36,-
Jugendliche bis 18/Juniors under 18	WE/Feiertag/Holidays	€ 23,-

Voraussetzung für die Nutzung des Golfplatzes ist ein gültiger Clubausweis mit eingetragener Platzreife bzw. am Wochenende Stvg. 36. Das 9-Loch Greenfee versteht sich pro 9-Loch Runde. Im Greenfee sind die Nutzung von Driving Range und Pitch & Putt Platz inbegriffen.

Precondition for using the golf course is a valid club membership with either allowance to play or a handicap of at least 36 on weekends or public holidays. The 9 hole greenfee is per round. The use of the Driving Range and Pitch & Putt course is included in the greenfee.

Golfunterricht/Tuition:		
60 Minuten/minutes	1 Person/person	€ 55,-
60 Minuten/minutes	2 Personen/persons	€ 60,-
60 Minuten/minutes	3 Personen/persons	€ 70,-

In dem Unterrichtspreis sind die Driving Range Gebühr und die Übungsbälle nicht enthalten.
Excluding the Driving Range fee and exercise balls.

Token	42 Bälle/balls	€ 2,-
Leihgebühren/Rental fees:		
Golfschläger/Golf clubs	pro Schläger/per club	€ 3,-
Schlägersatz/Set of golf clubs		€ 30,-
Trolley		€ 5,-
Buggy (Electrocar)		€ 30,-

10-er Karten (10 x spielen, 8 x zahlen)/Cards for 10 visits (play 10, pay 8):		
Driving Range	Mo.-Fr.	€ 80,-
Driving Range	WE/Feiertag/Holidays	€ 96,-
Pitch & Putt	Mo.-Fr.	€ 176,-
Pitch & Putt	WE/Feiertag/Holidays	€ 224,-
9-Loch	Mo.-Fr.	€ 280,-
9-Loch	WE/Feiertag/Holidays	€ 400,-
18-Loch	Mo.-Fr.	€ 460,-
18-Loch	WE/Feiertag/Holidays	€ 680,-



Steigenberger Hotel Treudelberg Hamburg · Lemsahler Landstraße 45 · 22397 Hamburg · Germany
Telefon +49 40 60822-0 · Telefax +49 40 60822-8888 · info@treudelberg-hamburg.steigenberger.de

www.treudelberg-hamburg.steigenberger.de